

B U L G A R I A N

BASIC COURSE

Bulgarian-English and English-Bulgarian
Vocabulary to Volumes I and II

December 1965

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER

INTRODUCTORY REMARKS

These Vocabularies contain all words and idiomatic expressions which are used in Volume I (13999 I), and Volume II (13999 II), of the Bulgarian textbook. The translation of each word is of course limited only to that meaning or meanings which have been used so far in the lessons. The idiomatic expressions are quoted at full length and translated.

In the Bulgarian-English Vocabulary the figures following the translation of a word or a phrase indicate the lesson in which that particular meaning of the word or of the idiom is used for the first time. These quotations will enable the student to refer to the context in order to better understand the usage and the meaning of the single word or idiomatic phrase.

ABBREVIATIONS

adv.	-	adverb	neg.	-	negative
art.	-	article	obj.	-	object
civ.	-	civilian	p.	-	person
comp.	-	comparative	p.a.p.	-	past active participle
conj.	-	conjunction	p.t.	-	past tense
demontr.	-	demonstrative	part.	-	particle
dir.	-	direct	perf. asp.	-	perfective aspect
fam.	-	familiar	p. indef. t.	-	past indefinite tense
f., fem.	-	feminine	pl.	-	plural
idiom.	-	idiomatic usage	poss.	-	possessive
impers.	-	impersonal form	pron.	-	pronoun
interj.	-	interjection	sing.	-	singular
m., masc.	-	masculine	sent.	-	sentence
mil.	-	military	transl.	-	translated
n.	-	neuter			

SIGNS & SYMBOLS

- ~ - or
- ' - accent mark; if a word can be stressed on two different syllables, both accents are given.
- ;
- separates different meanings which a word may have in English or in Bulgarian.
- ,
- separates synonymic meanings.
- Adjectives - the ending for masculine, feminine, neuter and plural are given. If the adjective's stem changes in fem. neut. and pl. the new stem is given with its last three letters in feminine only.
Example: добър, добра, о, ѝ
- Figure - a figure in the Bulgarian-English vocabulary after a word or phrase shows the lesson in which it is used for the first time.
- Idiomatic phrases - are translated at full length.
- Nouns - their gender is given always. Their plural is given only when the stem changes in plural.
- Verbs - 1. The group for each verb is determined by the ending for 3rd person sing.
Example: четá, é
2. The form for perf. asp. follows the imperfective, when necessary.
Example: пѝтам perf. asp. попѝтам
3. The past tense is given in 1st person sing.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introductory Remarks _____	1
Abbreviations _____	2
Signs and Symbols _____	3
Bulgarian-English Vocabulary _____	5
English-Bulgarian Vocabulary _____	20

BULGARIAN - ENGLISH VOCABULARY

БЪЛГАРО - АНГЛИЙСКИ РЕЧНИК

The figures refer to the dialogue in which the word is used for the first time

A

а *conj.* and 2; but
 агнешки, а, о, и, of lamb;
 агнешко печено roast lamb 4
 адрес *m.* address 19
 аз *pers. pron.* I 1;
 ме *short form of the dir. obj. pron. me:*
 чувате ли ме? do you hear me? 10;
 мен(е) *long form of the direct object pronoun used also after prepositions*
 ме: за мен поръчайте пържено пиле 12;
 мене ме *double form of the direct object pronoun* ме: мене ме раниха при моста
 they wounded me at the bridge 13; ми:
 1. to me *short form-ind. obj. pron.:* каза
 ми he said to me 11; 2. my son ми
 my son 8; на мен(е) *long form:*
 to me: на мен дайте една бира give a
 beer to me; на мен(е) ми *double form*
of the indirect object pronoun to me:
 на мен не ми се яде фасул *idiom.*
 I don't feel like eating beans 12
 ало hello! 10
 американец *m., pl.* американци an Ameri-
 can (he) 16
 американка *f.* an American (she) 16
 апартамент *m.* apartment 19
 артилерия *f.* artillery 14

B

баба *f.* grandmother 20

банка *f.* bank 8
 баща *m., with art.* бащата father; тя живее
 при баща му she lives at his father's
 home 20
 без *prep.* without 5; в осем часа без двай-
 сет минути at 20 minutes to eight 5
 безпокоя се, -я се to worry 23
 бил, а, а́, и *past participle of съм been* 14,
 see съм
 билет *m.* ticket 5
 било *v., pl.* била ridge of mountains 22
 бира *f.* beer 12
 благодаря to thank; благодаря! thank
 you! 4
 болен, болна, о, и sick 10; от какво е
 болен? what is ailing him? той е бо-
 лен от плеврит he has pleurisy. 20
 боля, и to ache, to hurt 10; гърло я
 боли she has a sore throat 10
 Бояна, Boyana, a village near Sofia 22
 брат *m., pl.* братя, *with art.* братята
 brother 20
 братовчед *m.* cousin (he), братовчед
 cousin! 19
 братовчедка *f.* cousin (she) 22
 булевард *m.* boulevard 20
 бъда, е *perf. aspect of the auxiliary*
verb съм to be 23.

българин *m.*; *pl.* българини *Bulgarian (he)* 16
 българка *f.* а *Bulgarian (she)* 16
 България *f.* *Bulgaria* 18
 български; а, о, и *Bulgarian*;
 български (език) *Bulgarian (language)*
 16. кой те учи на български? *who teaches you Bulgarian?* 17
 бързо *adv.* *fast* 22
 бях 7, *see* съм

В

в *prep.* *in*: в стаята *in the room* 2
 at: в осем часа *at eight o'clock* 5
 варя, я, ях, (*perf. aspect* сваря, я, ях)
 to boil, to cook 23
 вас, Вас *see* вие
 веднага *adv.* *right away, immediately* 11
 велик, а, о, и *great* 20
 Великден *m.* *Easter* 20
 вестник *m.*, *pl.* вестници *newspaper* 2
 вече *adv.* 1. already: разбираш ли вече български? *do you understand Bulgarian already?* 16 2. anymore той не пуши вече *he does not smoke anymore* 20
 вечер *f.* *evening*; вечер *in the evening, evenings* 17; добър вечер! *good evening!* 4
 вечеря *supper*: аз имам гости на вечеря *I have guests for supper* 4
 вечерям, я *to have supper* 4
 взема *see* взимам
 взимам, а (*perf. asp.* взема, е *past tense* взех) *to take*; вземете! *take!* 21
 ви *see* вие
 вида, и *perf. asp.*, *p.t.* видях *to see* 10
see виждам
 вие, *polite form* Вие *you*; 1. ви *short form used as direct obj.* *you*: не Ви

чувам много добре *I don't hear you very well* 10. 2. ви *short form used as ind. object to you, you*: какво Ви каза той? *what did he tell you?* 11. 3. ви *used as possessive your*: жена Ви работеше ли? *did your wife work?* 8; кой Ви е учител? *who is your teacher?* 16. 4. вас, Вас *long form used as direct obj. and also after prepositions you*: за Вас *for you*; на Вас *to you*.

виждам, а *perf. asp.* вижда, и *p.t.* видях *to see* 18
 вилица *f.* *fork* 21
 винаги *adv.* *always* 21
 винен, винена, о, и (*of*) *wine*; винен кебап *wine kebab* 21
 вино *n.* *wine* 4
 вир *m.*, *with art.* вирът, *pl.* вирове *pool* 22
 Витоша *f.* *Vitosha, mountains near Sofia*;
 отивам на Витоша *to go to Vitosha Mountains* 22
 вкусен, вкусна, о, и *tasty* 6
 Владая *Vladaya a village in Lulin Mountains near Sofia*
 влак *m.*, *pl.* влакове *train*. с кой влак? *by which train?* 15; пътувам с влак *I travel by train* 22
 влиза *see* влизам
 влизам, а *perf. asp.* влиза *or* вляза, влезе *p.t.* влезох *or* влязох *to enter*: те влизат в ресторанта *they enter the restaurant* 21
 войник *m.*, *pl.* войници *soldier* 13
 вода *f.* *water* 23
 военен, военна, о, и *military* 3
 войска *f.* *armed forces* 14
 врата *f.* *door* 18
 време *n.* 1. time: колко време...? *how long...?* в това време *at that time* 17
 2. навреме *on time* 23; 3. weather 23
 връщам се, -а се *perf. asp.* върна се, -е се, *p.t.* върнах се *to return, to come back* 13, 17

всѣки, всяка, всяко, every, each 19
 всѣчки all 4
 втори, а, о, и second 9
 вчера yesterday 11
 във prep. see в (used in the written language before words beginning with а or ф)
 въздушен, -на, о, и air; въздушни войски air force 14
 въпрос m. question 16
 вървя, и p.t. вървах to go 5
 върна се to return, to come back 13, see връщам се

Г

ги see те
 гимназия f. high school, gymnasium 8
 гладен, гладна, о, и hungry 12
 гледам, а to look at; to see; to try
 гледай да се върнеш на време see that you come back in time; ще гледам да се върна след половин час I'll try to be here in half an hour 23
 го see той, то
 говоря, и p.t. говорих to talk: говорихте ли на господин Мирев? did you talk to Mr. Mirev? 11
 година f. year, на колко години е то? how old is it? то е на две години it is 2 years old. 16
 голям, а, о, големи big, great, large, heavy 13
 гора f. forest 13
 господин Mr. 1; pl. господа Gentlemen 2
 госпожа Mrs. 2, wife
 гост m. guest 4; съм на гости to be
 град m. with art. градът, visiting with града city, town 20
 граматика f. grammar 16
 граматичен, -чна, о, и grammatical, grammar; граматично упражнение grammar exercise 16
 грозде n. grapes 6
 гъма f. grazor 18

гърло n. throat 10
 гювеч m. vegetable and meat stew baked in the oven 12

Д

да 1. adv. yes 2: вие пишете ли писма? да, ние пишем do you write letters? yes, we do; 2. to 9: искате ли да отидем на кино? do you want to go to the movies? 3. let 12: да влезем let's enter

давам, а perf. asp. дам, даде p.t. дадох, даде 1. to give: дайте ми личната си карта give me your identity card 8; 2. to present, to show: един филм ли дават? do they show a single movie? is there a single movie? 5; command form: дай! дайте! give!

даде see давам

дадох, даде, дадохме see давам

дайте see давам

далеч(е) adv. far, far away

два masc., две fem. and neuter two; два филма two films; две минути two minutes 5

двадесети, а, о, и twentieth 20

двама two 19; двама is used only for male human beings; with art : драмата

двайсет twenty 5

дванайсет twelve 5

две see два

девет nine 5

деветнадесети, а, о, и nineteenth 19

действащ, а, о, и active 17

ден day 1: добър ден! good afternoon! good day! pl дни, дена; на ден a day

десет ten 5

дете n., pl. деца child 8

детинство n. childhood: познавам го от детинство I have known him since childhood 20

деца́ *see* дете́
днес *adv.* today 15
до *prep.* 1. next to 2: те са на масата до писмата they are on the table next to the letters. 2. till, until 4: ние ще стоиме до полунощ we'll stay till mid-night. 3. to, up to, toward той върви до площад "Победа" he walks to 'Pobeda' square 20
добре́ *adv.* well 4; добре́! O.K.!
good! 19
добър, добра́, добро́, добри́ good 1:
добър ден! good afternoon! good day!
добро́ утро! good morning!
двече́ра tonight 4
довижда́не! good-by! see you! so long! 4
дойда́ *see* дохожда́м
докуме́нт *m.* document 10
дома́шен, дома́шна, о, и domestic, home
дома́шна работа́ homework 16
дона́сям, -я *perf. asp.* донеса́, -е́
p. s. донесо́х to bring 10
донеса́ *see* дона́сям
доста́тъчно *adv.* enough 23
дохожда́м, а *perf. asp.* дойда́, е
p. s. дойдох to come 8; *command form:*
ела́! ела́те! come!
дре́бен, дре́бна, дре́бно, -и small 6
дре́ха *f.* garment; *pl.* дре́хи clothes 3
друг, а, о, и other 7; всичко́ друго́
освен кашкавал everything else but
yellow cheese 23
друга́р *m.* friend, comrade 13; друга́ръ!
comrade! *Form of address used in the
communist countries equal to Mr.* 16
дузи́на *f.* dozen 23
души́ *pl. only, people, men:* ние се вър-
нахме с двайсет души́ we came back
with 20 men 13
държа́вен, -вна, о, и state, state owned,
government owned 23

дъска́ *f.* board; че́рна дъска́ black
board 18
дъщеря́ *f.* daughter 8
дя́до *m., pl.* дя́довци grandfather 20

Е

е 1. is 1 *see* съм; 2. *adv.* well!
eh! 11
Европа́ *f.* Europe 18
е́втин, а, о, и cheap 5; по-евтин
cheaper 9
еди́н, една́, едно́ one 5; едни́...
... други́ same...others 17
едина́йсет eleven 5
е́дър, е́дра, о, и big, large
ези́к *pl.* ези́ци language; Во́енно
училище́ за ези́ци Army Language
School 16
ей! *interj.* 1. look! eh! 21; 2. just:
ей сега́ just now 23
екску́рзия *f.* trip 22
е́кстра very good, very fine, extra good 21
ела́! *familiar command form* come!
see дойда́
ела́те! *command form for 2nd p. pl. and
also polite command* come! 8; *see*
дойда́
ерге́н *m.* bachelor 16
ета́ж *m.* flat, story, floor 19
е́то *demonstr. part. here, there* 6: е́то
Ви листа́ за я́стия! here you have the
menu! 21
ефре́йтор *m.* Pfc 15

Ж

жела́я, е *perf. asp.* пожела́я to wish, to

desire, to want: къде желаете да сед-
нете? where do you want to sit
down? 21

жена́ f. 1. woman 2. wife 5

же́нен, а, о, и married 16

живе́я, -е to live; живе́я на у́лица
Вашингтон I live on Washington St. 16

жилище́ n. dwelling, home, house 20

жълт, жълта, о, и yellow 6

3

за 1. for: за кого́ е писмо́то? for
whom is the letter? 2. about: го-
вори́хте ли на господин Ми́рев за
къда́та? did you talk to Mr. Mirev
about the house? 11

заба́ва f. party 22

забра́вям, я perf. asp. забравя, и
p.t. забравих to forget 10, 23

заво́д m. plant 19

загра́дих see заграждам

загра́ждам, а perf. asp. заграда, и
p.t. заградих to surround 13

за́губа f. loss 13

за да conj. in order to 21;

(за да introduces a subordinate clause.
Always write a comma in front of it.)

за́едно adv. together 8

закача́лка f. clothes rack 18

запа́сен, запа́сна, о, и reserve 17

заповя́дайте! (can not be translated
into English. It is a polite expres-
sion which you use while offering
your service.) 8; literally: I am
at your orders

зато́ва́ adv. therefore, that's why 20

за́хар f. with art. захарта sugar 23

за́харен, за́харна, о, и (of) sugar 19

защо́? adv. why? 13

защо́то adv. because 13

здраве́ n. health на здраве! to your
health! 21

здравей! plural & polite form здравейте!
hello! hi! 19

здрас́ти! hello! hi! 19

зеле́н, зелена, о, и green 6

зна́м, зна́еш, зна́е p.t. знаях to know 19

зря́д, зря́ла, зря́ло, зря́ли nре 6

И

1. и and 2; also 2; too 11

2. и see тя

Ива́н Ivan 10

Ива́нов (Mr.) Ivanov 1; Ива́нова (Mrs. or
Miss) Ivanov 2

игра́я, е to play; игра́я на карти́ to
play cards 7

иду́щ, а, о, и coming, next 19

изгре́в m. rise: изгре́в слънце sun-
rise 22

изкача́ се see изкачвам се

изкачвам се, perf. asp. изкача́ се, -и се,
-их се to climb 22

излет m. trip 23

изоста́вям, я perf. asp. изоста́вя, и
p.t. изоставих to abandon 13

изпит m. examination 22

или́ conj. or 9

и́м see те

и́ма see има́м

и́мам to have 3: Аз и́мам военна уни-
фо́рма I have a military uniform;

и́ма (impers., does not change in num-
ber & person) there is, there are: в ки-
ното и́ма е́втини биле́ти there are cheap
tickets at the movie theater 5

име *n.*, *pl.* имена́ name 17
иска́м, а to want 9
истински, а, о, и real 20

К

ка́за *see* ка́звам
казарма́ *f.* barracks 15 -
ка́звам *perf. asp.* ка́жа, е
p. & ка́зах to tell, to say:
ка́звам му | tell him, ка́звам ѝ, | tell
her, ка́звам им | tell them; ка́звам се
my name is 16; студентите се ка́зват
курсисти the students are called
course participants 17
как? how? 4
какъв? каква? какво? какви? what? 1:
какво е това? what is this?
what kind of: каква шапка носите?
what kind of hat do you wear (are you
wearing)? 3; каквото *rel.* what 23
капитан *m.* captain 8
карта́ *f.* 1. card: лична карта identity
card 8; 2. map 18
карте́чница *f.* machine gun 13
карти́на *f.* picture 18
ка́то *l. conj.* as, while: къде рабо-
тахте ка́то цивилен? where did you
work as a civilian? 8; 2. *adv.* as,
like 20
кафе́не *n.*, *pl.* кафе́нета coffee shop, 21
ка́фяв, а, о, и brown 3 *cafe*
кашкавал *m.* yellow cheese 23
кеба́п *m.* kebab (a meal prepared with
cubed meat and spices, boiled or
broiled) 21
кеба́пче *n.*, *pl.* кеба́пчета hamburger 23
ке́лнер *m.* waiter 21
ке́те *n.*, *pl.* ке́тета cap 3

кило́ *n.*, *pl.* кила́ kilogram (2.204 pounds) 6
кино́ *n.* *pl.* кина́ movie theater; movies
оти́вам на кино́ to go to the movies 3
ки́сел, ки́села, а, и sour 6; ки́село
мляко́ yogurt 21
класе́н, класна, а, и (of) class 18
клие́нт *m.* customer 21
кни́га book 2
кога? when?; докога? how long 7:
докога игра́хте? how long did you
play? 4; отка́га е бо́лен от плев-
ри́т? how long has he had pleurisy? 20
кога́то *relat.* when 23
кого́ whom 2, *see* кой
кой? коя? кое? кой? 1. who?: кой е той?
who is he? коя е та́зи госпожа́? who
is this lady? 2. which?: кой кру́ши
са по́-зрели? which pears are riper? 6;
в кой отде́л си? in which department
are you? 17; 3. *objective form* ко́го?
whom?: за ко́го е писмо́то? for whom
is the letter? 2
ко́лко? 1. how much 5; 2. how many?
Ко́льо *m.* familiar form of the name
Нико́ла Nikolai
коопера́ция *f.* 'coop', any kind of
cooperative, in this case a coopera-
tive supplying housing in a large
apartment house. Its individual
apartments are either rented or owned
by the inhabitants 19
ко́я? *see* кой?
кру́ша *f.* pear 6
купу́вам, а *perf. asp.* ку́пя, и
p. & купи́х to buy 9, 23
ку́пя *see* купу́вам
курс *m.*, *pl.* куро́ве course 17
курсис́т *m.* student, course participant 17
къ́де? *adv.* where? 1
къ́сно *adv.* late 7
къ́ща *f.* house 10; в къ́щи at home 4

кѣщи *see* кѣща
кофте́ *n., pl.* кофте́та hamburger 12

Л

лев *m., лево̀ве, after numerals* ле́ва
lev, Bulgarian currency unit worth
around 15 cents; три лева three leva 11

ле́гна си *see* ля́гам си

лейтенант *m.* lieutenant 8

ли *interrogative particle used to*
form the interrogative form of the verb:
пи́ша ли писмо? *do I write a letter?* 2

ли́ния *f.* ruler; line 18

ли́ст *m., pl.* ли́сти *and* ли́ста́ sheet;
leaf; ли́ст за я́стия menu 21

ли́це *pl.* ли́ца́ face; person 17

во́енно ли́це military person, военни
ли́ца́ military personnel

ли́чен, ли́чна, о, и personal, ли́чна
ка́рта identity card 8

лу́канка *f.* dry salami 23

ле́жица *f.* spoon 21

ля́гам си, -а си *perf. asp.* ле́гна си,
ле́гне си *p.t.* ле́гнах си *to go to bed* 7

М

мага́зин *m.* store, shop 23

ма́йка *f.* mother *тя живеѐ при ма́йка му*
she lives at his mother's house; тя ѐ
при ма́йка му she is at his mother's 20

ма́йор *m.* major 13

ма́кар че *conj.* although 22

ма́лко *adv.* a little, some; a few 16

ма́лък, ма́лка, о, и little, small 18;
ма́лко *adv.* a little, some 16

ма́не́рка *f.* canteen 23

ма́са *f.* table 1

ма́сло *n., pl.* ма́сла́ butter 23

ме *see* аз

ме́бели *pl.* furniture 11

мен *see* аз

месар *m., with art.* месарят butcher 23

ме́сец *m., pl.* ме́сеци month: *туж съм от*
два ме́сеца I've been here for two
months 16; *от ми́налия ме́сец since*
the last month 19

ме́со *n.* meat 23

ме́ста́ *see* мя́сто

ми *see* аз

ми́на *see* ми́навам

ми́навам, -а *perf. asp.* ми́на, -е

p.t. ми́нах *to pass; ми́навам през*
to pass through 22

ми́нал, а, о, и *past; last от ми́на-*
лия ме́сец since last month 19

миноме́т *m.* mortar 14

ми́нута *f.* minute 5

ми́рев (Mr.) Miroff; Миреви Miroffs 11

ми́сля, -и *p.t.* ми́слих, *perf. aspect:*
по́мисля *to think; to intend* 14

мла́д, а, о, и young; junior 17

мла́дши сержант *m.* corporal 17

мля́ко *n., pl.* мля́ка́ milk 12

мно́го very 6; many 18; much, a lot

мо́га, мо́жеш, мо́же *p.t.* мо́гах са̀м,
тау 15; *мога ли да дойда при*
теб в събота? may I come see
you on Saturday? 19

мо́лив *m.* pencil 1

мо́ля! please! 8

мо́ст *m., pl.* мо́сто̀ве bridge 13

му *see* той, то 11

мя́сто *pl.* ме́ста́ place; seat *in a thea-*
ter, 9

Н

на *prep.* *l.* of showing possession *учи-*

телят на сержанта Стойков е българин
 the teacher of sergeant Stoykoff is a
 Bulgarian 16; карта на България a
 map of Bulgaria 18; 2. on *showing*
time: той не работи на този ден he
 does not work on that day 20; 3. on
 on the surface of (*showing place*): на
 тази стена виждам черна дъска и кар-
 та I see a blackboard and a map on
 this wall 18; 4. to (*introducing*,
indirect object after verbs like давам,
казвам, заповядвам): той показа ли
 я на жена си? did he show it to his
 wife? 11; 5. at: на тази цена at
 this price 11; 6. for: имам гости
 на вечеря I have guests for supper 4;
 7. *idiom.*: на мен ми се яде фасул
 I feel like eating beans 12
 надпис *m.* sign 18
 най- a particle used to form the super-
 lative degree of comparison: most,
 -est: те са най-вкусните и най-
 сочните they are the tastiest and the
 juiciest 6
 направих *see* правя
 наричам се, -а се *perf. asp.* нарека се,
 нарече се, *p. a.* нарекох се to be
 called 17
 Наркоп *abbr.*: Народен кооперативен
 магазин People's Cooperative Store 23
 народен, -дна, а, и people's, national;
 Народна банка National Bank 8
 науча, и *p. a.* их *perf. asp. of* of
 уча to learn 23
 нас *see* ние
 началник *m., pl.* началници 1. com-
 mander, chief (*mil. or civ. superior*);
 2. commandant (*of a military school*) 17
 наш, а, е, и 1. our 18; 2. ours
 не 1. no 2: Вие четете ли романи?
 Не, ние четем вестници. Do you
 read novels? No, we read newspapers.
 2. not 2: аз не пуша I do not smoke
 него *see* той, то 12
 негов, а, а, и his 19

неделя *f.* Sunday 22; в неделя on
 Sunday
 нека let 5: нека да вървим! let's go!
 неприятел *m., with art.* неприятелят
 enemy 13
 нея *see* тя
 ни *see* ние
 ние we 1; ни *short form for both direct*
and indirect object us, to us: той ще
 ни чака he will wait for us, ще ни
 даде само двайсет хиляди he will
 give only 20000 to us 11; нас *long*
form us; нас ни *double form us*:
 нас ни загради неприятелят the
 enemy surrounded us
 никой, никоя, е, и no one, nobody 14
 нищо nothing; anything: той не пие
 нищо he doesn't drink anything 20
 но but 17
 нов, а, о, и new 18
 нож *m., pl.* ножове knife 21: нож за
 месо meat knife 24
 номер *m., pl.* номера number 16
 нося, и *p. a.* носих to wear 3; to
 carry 21
 някой, някоя, някое, някон somebody;
while in neg. or interrogative senten-
ces anybody 14; some, any 17
 няколко some, a few 21
 няма *impersonal form* 1. there is not,
 there are not: няма книга на масата
 there is not a book on the table, няма
 ли евтини билети? aren't there cheap
 tickets? 5; 2. няма да won't 10
 няма да ги забравя I won't forget them
 нямам not to have: нямате ли по-хубаво
 грозде? don't you have better grapes? 6
 0
 обаче *adv.* however 22

обикновено *adv.* usually 9
 обичам *to like* 23
 облекло *n.* clothes 15
 обеден, обедна, о, и noon 15
 обяд noon 8: след обяд *afternoon; after lunch* 7; по обяд *at noon*
 обядвам, а *p. s.* обядвах *to have lunch:*
 ела да обядваме заедно! *come let's have lunch together!* 19
 огледало *n., pl.* огледала *mirror* 21
 одеало *n. pl.* одеала *blanket* 23
 около *adv.* approximately, about 20;
prep. around
 оръжие *n.* weapon 13
 освен *except for* 13, but 23
 осем *eight* 5
 осемнайсет *eighteen* 11
 осемнадесети, а, о, и *eighteenth* 18
 осми, а, о, и *eight* 8
 от *prep.* 1. from 2. of: от какво е бо́лна? *what is she sick of?* 10;
 3. for: тук съм от два месеца *I have been here for two months* 16; 4. since: тук съм от вчера *I have been here since yesterday* 16; 5. than, of (*with comparative or superlative*) нямате ли по-хубаво грозде от това? *don't you have any better grapes than that?*
 отговор *m.* answer 16
 отдел *m.* department; Български отдел *Bulgarian Department* 17
 отивам, а *perf. asp.* оти́да, е *p. s.* отидох 1. to go to: отивам на кино сега *I am going to the movies now;* 2. *idiom.:* отивам на гости *to go visiting* 20
 оти́да *see* отивам
 откога? *since when?* откога сте тук? *how long have you been here?* 16
 отколкото than 6: сега са по-евтини, отколкото по-рано *now they are cheaper than before*
 откъде? *adv.* from where? 23

оттам *adv.* from there 22
 офицер *m.* officer (*in the armed forces only*) 17
 още *adv.* 1. still 17; 2. else, more 18
 3. yet (*in neg. sent.*) 15 4. also 18

II

пазар *m.* market 23
 пак *adv.* again 8
 палто *n.* coat 21
 панталон *m.* trousers 3
 пари *pl. only* money 10
 пет *five* 5
 пети, а, о, и *fifth* 9
 Петков (Mr.) *Petkoff* 10
 Петров (Mr.) *Petroff* 2
 пехота *f.* infantry 14
 печено *n.* roast 4
 печка *f.* heater, stove 18
 пеш *adv.* on foot 22
 пея, пее *p. s.* пях *to sing* 4
 пиано *piano:* свиря на пиано *I play the piano* 4
 пиле *n. pl.* пилета *chicken* 12
 пиперка *f.* green pepper 21
 пълнени пиперки *stuffed peppers* 21
 писалка *f.* pen 18
 писмо *n.* letter 2
 пистолет *m.* pistol 14
 пия, е *p. s.* пих *to drink* 4
 пиша, е *p. s.* писах *to write* 2
 планина *f.* mountains 23
 платя *see* плащам
 плащам, а *perf. asp.* платя, и *p. s.* платих *to pay:* той ще ни плати *he will pay us* 11
 пленя *see* пленявам
 пленявам, а *perf. asp.* пленя, и

- р.т. плених to capture, to take a prisoner: тях ги плениха they captured them 13
- плеврит *m.* pleurisy 20
- площад *m.* square (in a city) 19
- по *a. prep.* 1. about, at: по обяд, at noon 7; 2 on, along: по улицата on, along the street; 3. each sometimes not transl.) те работят по осем часа всеки ден they work 8 hrs every day 17; дай по едно шишенце сливовал give each a small bottle of plum brandy! 21; b. (particle for formation of comp. degree) more: кои круши са по-хубави? which pears are more beautiful? колко струват по-едрите? how much are the bigger ones 6
- победа *f.* victory 19
- по-евтин *see* евтин
- подполковник *m. pl.* подполковници lieutenant colonel 17
- поздравявам, *a perf. asp.* поздравя, и р.т. поздравих to greet 10
- познавам *perf. asp.* позная, е познах to recognize, to know; аз го познавам от детинство I've known him since childhood 20
- показвам, *a perf. asp.* покажа, е р.т. показах to show; той показа ли я на жена си? did he show it to his wife? 11
- покрай *prep.* along 22
- покупка *f.* purchase 23
- полковник *m., pl.* полковници colonel 17
- половин, а, о, и half; тук съм от половин час I have been here for half an hour 16; след половин час in half an hour 23
- половина (а) half 5; той отива на училище в седем и половина he goes to school at 7:30 (hrs.) 16
- полунощ midnight; до полунощ till midnight 7
- поляна *f.* meadow 22
- помощник *m., pl.* помощници assistant 17
- понеже because 11
- понякога *adv.* sometimes 19
- Попов (Mr.) Popoff; Попова (Mrs.) Popoff; Попови Popoffs 10
- поръчвам, *a perf. asp.* поръчам, а to order 21; какво да поръчам за Вас? what shall I order for you? 12
- посещение *n.* visit посещение при Борис a visit with Boris 20
- после *adv.* afterwards, thereafter 22
- поставям to put 23
- поход *m.* march; жодя на поход to go on a march 14
- почвам, *a perf. asp.* почна, е р.т. почнах to start 5
- почти *adv.* almost 17
- права, и р.т. правих *perf. asp.*: направа, и р.т.: направих to do 2
- превод *m.* translation 16
- пред in front of 9
- преди *prep.* before (time); пригответе раниците си преди вечеря prepare your packs before supper 23
- предполагам, а; *perf. asp.*: предположа, и, р.т. предположих to suppose 22
- предположа *see* предполагавам
- през *prep.* through 22
- прекарвам, а; *perf. asp.* прекарам, а to spend the time, to pass the time 7
- премина *see* преминавам
- преминавам, а; *perf. asp.* премина, е р.т. преминах to cross 22
- при *prep.* 1. at: при изгрев слънце at sunrise 22; 2 to: мога ли да дойда при теб тогава? may I come to you then? 19
- приготвил *see* приготвям
- приготвям, я; *perf. asp.* приготвя, и р.т. приготвих, р.а.р. приготвил, а, о, и to prepare 23; приготвям се to get ready 15

приготовлѣние *n.* preparation 23
 прода́м *see* прода́вам
 прода́вам, *a;* *perf. asp.* прода́м, продаде́
p. & продадох, продаде́ to sell: ще му
 я прода́м I'll sell it to him 11
 придружа́вам, *a;* *perf. asp.* придружа́, и, их
 to accompany 22
 прия́тел *m.* friend 19
 продължа́ *see* продължавам
 продължа́вам, *a;* *perf. asp.* продължа́, и
p. & продължих to continue 22
 прозоре́ц *m., pl.* прозоре́ци window 18
 пу́ша, и; *p. &* пу́ших to smoke 2
 пу́шка *f.* rifle 14
 пък *conj.* and 21; but; on the other
 hand
 пъ́лен, пъ́лена, *o,* и stuffed, filled 21
 пъ́рви, *a, o,* и first 9
 пъ́жено fried 12
 пъ́ржолa *f.* chop, meat used for frying;
 сви́нска пъ́ржолa pork chop 23
 пъ́т *m. with art.:* пъ́тят, пъ́тя *pl.:* пъ́-
 тица road;
 пъ́т, *pl.* пъ́ти time: то́зи пъ́т this
 time 22; два пъ́ти two times, twice
 пъ́тувам, *a* to travel: пъ́тувам с влак
 I travel by train 22
 пъ́жме *see* пeя

Р

рабо́тнически, *a, o,* и worker's,
 laborer's 19
 рабо́тя, и *p. &:* рабо́тих to work 8
 разби́ра се of course 14
 разби́рам, *a* *perf. asp.:* разби́ра, *e*
p. & разбирах to understand 16
 разгово́р *m.* conversation; dialogue 16
 раки́я *f.* whisky 4

ра́ница *f.* field pack 15; knapsack 23
 ра́но *adv.* early; по́-ра́но before; earlier 6
 ра́ня *see* ра́нявам
 ра́нявам, *a* *perf. asp.* ра́ня, и
p. &: раних to wound 13
 ред *m., pl.* редо́зе row: на пъ́рни ред
 in the first row 9
 ре́дник *m., pl.* редници private 15
 редо́вно *adv.* regularly 18
 река́ *f.* river 22
 рестора́нт *m.* restaurant 12
 ре́чник *m., pl.* ре́чници vocabulary 16;
 dictionary 18
 рома́н *m.* novel 2

С

с *prep* with 13; със *in front of words*
beginning with c, z, sh, sh.
 са *see* съм
 са́м, са́ма, са́мо, са́ми alone 19
 са́мо *adv.* only 9
 сва́рявам, *a* *perf. asp.* сва́ря, и
p. &: сварих to boil, to cook 23
 све́тъл, све́тла, *o,* и bright, light 18
 светложълт, *a, o,* и light yellow 18
 сви́ря, и *p. &* сви́рих, *perf. asp.:* из-
 сви́ря, и *p. &:* -их 1. to whistle
 2. to play: сви́ря на пиано I play
 the piano 4
 свобо́ден, -дна, *o,* и free, off: в
 събо́та съм свобо́ден I am off on
 Saturday 19
 сво́й, сво́я, сво́е, сво́и my own; your
 own; his own 19: her own; its own;
 our own; your own; their own (*this*
possessive is used only as a direct
or indirect object with or without pre-
positions, and shows that the object
is possessed by the subject)

свършвам, а *perf. asp.*: свърша, и *p.t.*:
свърших to finish 5

се *reflexive pron* for all persons
сега *adv* now 2

седем seven 5

седми, а, о, и seventh 9

седемнадесети, а, о, и seventeenth 17

седмица *f.* week 20

седна *see* сядам

седя, и *p.t.*: седях to sit 9

село *n.*, *pl.* села *village*; на село in
the country; аз съм от село Ягода
I am from the village of Yagoda 20

сержант *m.* sergeant 13

сериозен, сериозна, о, и serious 20

сестра *f.* sister 22

си *possessive referring to the subject*:
my, your, his, her, our, your, their
own 11

син *m.*, *pl.* синове *son* 8

син, синя, синьо, сини blue 19

сирене *n.* cheese 23

скъп, скъпа, о, и expensive 6

слагам, а *perf. asp.*: сложа, и
p.t.: сложих to put 23

сладък, сладка, о, и sweet 6

след *prep.* after; in; след обяд after
lunch, in the afternoon 8 след като *conj.*

следобед *m.* afternoon; в пет часа after 23
следобед at five o'clock in the after-
noon 25; следобед in the after-
noon 16

слива *f.* plum 21

сливов, а, о, и of plum; сливова
(ракия) whiskey 21

сливовица (plum) whiskey 21

служи, и *p.t.* служих *p.p.* служил, а, о, и
to serve (in the armed forces) 14

служба *f.* service; съм на служба to
serve 14

слънце *n.* sun 22

смесена гимназия coed high school 8

снощи *adv.* last night 7

сочен, сочна, о, и juicy 6

списание *n.*, *pl.* списания magazine 17

справедлив, а, о, и just 17

спя, и *p.t.*: спях, *perf. asp.* заспя to
sleep 7

среда *f.* meeting; date 19

срещам, а *perf. asp.*: срещна, е
p.t. срещнах to meet 9

срещна *see* срещам

срещу *prep.* opposite, against 18

ставам *perf. asp.* стана, е *p.t.*: станах
1. to get up 22; 2. to happen 13

стар, а, о, и old; senior 17

старая се, -е се *p.t.* старах се to en-
deavor, to do one's best 18

старшина *m.* 1. master sergeant;
2. first sergeant 16

старши сержант *m.* Sfc 17

стая *f.* room 2

стена *f.* wall 18

стигам, а *per. asp.*: стигна, е
p.t. -ах to arrive, to get somewhere 22

стигна *see* стигам

стол *m.*, *pl.* столове chair 18

стотинка *f.* stotinka, the smallest Bulga-
rian monetary unit = 1 hundredth of the
Lev 6

стоя, и *p.t.*: стоях to stand 18; to stay 4

стрелял *see* стрелям

стрелям, я to fire, to shoot 14
p.p. стрелял, а, о, и

строг, а, о, и strict 17

струвам, а to cost 5

студен, а, о, и cold 23

студент *m.* student 1

супа *f.* soup 4

сутрин *f.* with *art.* сутринта morning 25;
сутринта during the morning 25; сут-
рин отива на училище he goes to school
in the morning 16; до сутринта till the
morning 4

събота *f.* Saturday: в събота on Satur-
day 19

съм *perf. asp.* бъда, *p. t.*: бях and бидох
to be; *p. indef. tense*: аз съм бил
I have been 14; *p. a. p.* бил, а, о, и
съмнение *n.* doubt; без съмнение
undoubtedly 14

със *prep.* = с; the form със is used in
the written language in front of words
beginning with с, з, ш, щ.

също така *adv.* also, too, likewise 16

сядам, а *perf. asp.*: седна, е
p. t.: седнах to sit down 21; седнете
моля! please sit down!

Т

тази *see* този

там *adv.* there 10

танцов, а, о, и dancing, of dance 22

танцувам, а to dance 4

1. те they 1; ги *short form used as
object without prep.* them: няма да
ги забравя I won't forget them 10;
тях *long form used also with prep.*
them; им *short form used as indi-
rect object* to them: няма да им дадем
мебелите we won't give the furniture
to them 10; им *poss.* their 23

2. те you (*fam. form objective case
from ти, see ти*) 17

театър *m., pl.* театри theater: на теа-
тър to the theater 9

теб or тебе you, *objective case of ти,*
*used as direct object or with preposi-
tions*: с теб with you 22; при теб
to you 19. *see ти*

тебешир *m.* chalk 18

тежък, тежка, о, и heavy 13

тези *see* този

телешки, а, о, и calf's; телешко
месо veal 23

телефонирам, -ам, а, to telephone
телефонирахте ли на Мирев? did you
telephone Mirevs? 11

тетрадка *f.* copy-book, note-book 18

техническо училище technical school 8

ти 1. you 16; 2. your (*this possessive
is used always after the noun to which
it refers*) 20

това *see* този

тогава *adv.* then 3

този, тази, това *pl.* тези this 12;
на тази цена at that price 11

той he 10; *objective form* го, него
him 12; *indir. object* му, нему to
him 11; *му poss.* his 16

точно *adv.* exactly 19

тракторен, -на, о, и (of) tractor 19

трая, е *p. t.* траях to last 17

трети, а, о, и third 9

три three 5

тридесет thirty 6

тръгам, а *perf. asp.* тръгна, е /to start 23
p. t. тръгнах to leave, to depart 15

трябва must 15 *does not change in number*

тук or тука *adv.* here 16 / and person

тя she 3; *objective form* я, нея her;
dative form ѝ, на нея to her

тях *see* те (1.)

У

у prep. at 7
 убивам, а perf. asp.: убия, е
 р.л. убих to kill 13
 улица f. street 16
 униформа f. uniform 3
 упражнение а., pl. упражнения
 exercise 16
 урок м., pl. уроци lesson 16
 успявам, а perf. asp. успея, е
 р.л. успях to succeed 13
 утре adv. tomorrow 8
 утро а. morning 2
 уча, и perf. asp. поуча, и
 р.л.: поучих 1. to study 16;
 2. to teach: кой те учи на българ-
 ски? who teaches you Bulgarian? 17
 учебник м., pl. учебници textbook 18
 ученик м., pl. ученици pupil, student 16
 училище school 8
 учител teacher 1

Ф

фабрика f. factory 19
 фасул м. beans 12
 филм movie; picture; film; дават хубав
 филм they show a good picture 5

Х

хайде! come on! let! 12
 харесвам, а perf. asp.: харесам, а
 to like 21
 хижа f. hut, lodge 22
 хиляда f., pl. хиляди thousand 11

хляб м. bread 23
 ходя, и р.л.: ходих to go 8
 Христов (Mr.) Hristof 11
 хубав, а, о, и nice 3; pretty; good

П

Панев (Mr.) Tsaneff; Панева (Mrs.) Tsaneff;
 Паневи Tsaneffs 11
 цвят м., with art. цветът, pl. цветове
 color 3
 цена f. price 11
 цивилен, -лна, о, и civilian 3;
 цивилен а civilian 8
 цигара f. cigarette 2

Ч

чай м. tea 23
 чакам, а to wait for; той ще ни чака
 he will wait for us 10
 час м., pl. часове 1. hour тук съм
 от два часа I have been here for two
 hours 16; 2. o'clock: тук съм от
 два часа I have been here since two
 o'clock 16; колко е часът? what is
 the time? часът е седем it's seven
 o'clock; в 8 часа at 8 o'clock
 част f., pl. части part; unit 16
 чаша f. glass 21
 че conj. that: каза ми, че ще я купи
 he told me that he'll buy it 11
 чекмедже м., pl. чекмеджета
 drawer 18
 червен, а, о, и red 4
 черен, черна, о, и black 18
 честен, честна, о, и honest 20
 често adv. often 18

чета́, е р.т.: чéтох, *perf. asp.*: про-
чета́ to read 2

чéтвэрт f. quarter 9

чeтвэрти, а, о, и fourth 9

чeтивó н. pl.: чeтивá reader 16

чéтири four 5

чeтирийcет forty 6

чeтиринайcет fourteen 5

чин н. pl.: чиновé rank 17

чиния́ f. plate, dish 21

чист, а, о, и clean, neat 21

чóвeк н., pl.: чóвeци 1. man (*the male human being*) 20; 2. man (*the human being in general*)

чúвам, а *perf. asp.*: чyя, е р.т.: чух
to hear 10

III

шáпка f. hat 3

шeйcети, а, о, и sixtieth 16

шeст six 5

шeсти, а, о, и sixth 9

шeстнайcети, а, о, и sixteenth 16

шнe н., pl.: шнeтa bottle 21

шнeнцe н., pl.: шнeнцa small bottle 21

III

щe a particle used for formation of
the future tense, will 4

Ъ

ъглы́ н., pl.: ъгли́ corner 23

Ю

Юру́ков (Mr.) Yurukoff 4

Я

я see тя

я́бълка f. apple 6

я́года f. strawberry 20

ядeм see ям

ядeнe н. 1. food, ord. prepared
food; какво има
за ядeнe? what is there to
eat? 21

яйцe н., pl.: яйцá egg 23

ям, ядe р.т.: ядох to eat 4
на Вас ядe ли Вн ce? do you
feel like eating? 12

яcтиe н. dish, meal 21

ENGLISH - BULGARIAN VOCABULARY

АНГЛО - БЪЛГАРСКИ РЕЧНИК

A

abandon, to изоста́вям, я *perf. asp.*:
 изоста́вя, и *p.p.*: изоста́вих
 about 1. за: did you talk to Mr. Mirev
 about the house? говори́те ли на
 г. Ми́рев за къ́щата? 2. о́коло
 accompany, to придру́жавам, а *perf. asp.*:
 придру́жа, и *p.p.*: придру́жих
 ache, to боля́, и *p.p.*: боля́х
 active де́йствуващ, а, о, и
 address адрѐс *m.*
 after *prep.* след ; *conj.* след като
 afternoon следобѐд; at five o'clock in
 the afternoon в пет часа́ следобѐд;
 in the afternoon следобѐд; good
 afternoon! добър ден!
 afterwards *adv.* после
 again *adv.* пак
 against *prep.* срещу́
 air възду́шен, възду́шна, о, и; air force
 възду́шни войски́
 all всички
 almost *adv.* почти́

alone сам, сама́, о́, и́
 along *prep.* 1. по: along the street по
 у́лицата; 2. покрай
 already *adv.* ве́че: do you understand
 Bulgarian already? разби́раш ли ве́че
 бѐлгарски?
 also *adv.* също така́; и ; we write letters
 also и ние пи́шем писма ~ ние пи́шем
 писма също така́
 although *conj.* макар че
 always *adv.* винаги
 American (an) америка́нец*m.*, америка́н-
 ка *f.*; American; *adj.* америка́нски, -а,
 -о, -и
 and *conj.* 1. и he and she are there
 той и тя са там 2. а he writes, and
 she reads той пи́ше, а тя четѐ
 anybody (≡ somebody) няко́й, няко́я, е, и
 anymore *adv.* ве́че ; he does not smoke
 anymore той не пу́ши ве́че
 anything не́що ; in negative sent.: ни́що
 answer о́тговор *m.*
 apartment апарта́мент *m.*
 apple я́бълка *f.*

approximately *adv.* около
 armed forces *войска f.*
 around *prep.* около
 arrive, to *стигам, a perf. asp.: стигна, e p.l. стигнах*
 as *conj.* като
 artillery *артилерия f.*
 ask, to *питам, a perf. asp.: попитам;*
 ask a question *задавам въпрос (perf. asp.: задам, зададе p.l.: зададох)*
 assistant *помощник m.*
 at 1. no: at noon *по обяд;* 2. y: I was at Tsaneff's *бях у Цаневи;* 3. при: at sunrise *при награв слънце;* 4. на: at that price *на тази цена*

B

bachelor *ерген m.*
 bank *банка f.*
 barracks *казарма f.*
 be, to *съм perf. asp. бъда; p.l. бях; to be off* *свободен съм*
 because *conj.* защото, понеже
 been *бил, а, б, и*
 beer *бירה f.*
 before *prep.* преди: *prepare your knapsacks before supper* *пригответе раниците си преди вечеря* 2. *adv.* по-рано
 big *голям, а, о, големи*
 black *черен, черна, о, и*
 blanket *одеяло n., pl. одеала*
 blue *син, синя, синьо, сини*
 board *дъска f.; black board* *черна дъска*
 boil, to *варя, и, варих perf. asp.: сваря, и, сварих; imperf. form deriving from the perfective with iterative meaning: сва-рявам, а*
 book *книга f.*

boulevard *булевард m.*
 big *едър, едра, о, и*
 bread *хляб m., хлябът, хляба, pl; pl: хлебове*
 bridge *мост m., pl. мостове*
 bright *светъл, светла, о, и*
 bring, to *донсям, я; perf. asp.: донеса, е, ох*
 brother *брат m., pl. братя with art.: братята*
 brown *кафяв, а, о, и*
 Bulgaria *България f.*
 Bulgarian, (a) *българин m.; българка f.; adj.: български, а, о, и; Bulgarian (language) български (език)*

but *conj.* 1. а; 2. но; 3. тъй 4. освен
 butcher *месар m., with art. месарят*
 butter *масло n., pl. масла*
 buy, to *купувам, а perf. asp.: купя, и p.l.: купих*

C

cafe *кафене n. рр. кафенета*
 call, to *наричам; to be called* *наричам се*
 can *мога, може, p.l.: можах*
 canteen *манерка f.*
 car *кѐпе n., pl. кѐпета*
 captain *капитан m.*
 capture, to *пленявам, а perf. asp.: пленя, и p.l.: плених*
 card *карта f.; identity card* *лична карта*
 carry, to *нося, и p.l.: носих*
 chalk *тебешир m.*
 chair *стол m., pl. столове*
 cheap *евтин, а, о, и*
 cheese *сирене n.; yellow cheese* *кашкавал*

chicken пиле n., pl. пилета
 child дете n.; children деца
 childhood детинство n.; I have known
 him since childhood познавам го от
 детинство
 chop пържолка f.; pork chop свинска
 пържолка
 cigarette цигара f.
 city град m., градът, града, pl. градове
 civilian цивилен, цивилна, o, и
 a civilian цивилен, цивилно лице
 class клас m.; adj.: класен, класна, o, и
 climb, to изкачвам се, -а се, perf. asp.:
 изкача се, -и се p.t.: изкачих се
 clothes облекло n.; дрехи
 clothes rack закачалка f.
 coat палто n.
 coed смесен, a, o, и
 coffee кафе n. coffee shop кафене n.
 colonel полковник m.
 cold студен, a, o, и
 color цвят m., with art.: цветът;
 pl. цветове
 come, to to come back връщам се, -а се,
 perf. asp. върна се, -е се, p.t.: върнах
 се; come! ела! елате! excl. come
 on! хайде!
 commandant началник m.
 commander 1. началник m. (in general
 sense) 2. командир m. (speaking of
 the commander of a particular military
 unit)
 coming идущ, a, o, и
 comrade другар m.
 continue, to продължавам, perf. asp.:
 продължа, и, p.t.: продължих
 cook, to вари, и, p.t.: варих, perf. asp.:
 сваря; imperf. asp. deriving from сваря:
 сварявам, a, has iterative meaning.
 coop(erative) кооперация f.

copy - book тетрадка f.
 corner ъгъл m., pl. ъгли
 corporal младши сержант m.;
 cost, to струвам, a
 country страна f.; in the country на
 село
 course курс m.; course participant
 курсист m.; of course разбира се
 cousin братовчед m.; братовчедка f.;
 cousin братовчед!
 cross, to преминавам, a, perf. asp.:
 премина, e, p.t.: преминах
 customer клиент m.

D

dance, to танцувам
 dancing танцов, a, o, и
 date среща f.
 daughter дъщеря f.
 day ден m., pl. дни; a day на ден
 depart, to тръгвам, a perf. asp.: тръг-
 на, e p.t.: тръгнах
 department отдел m.
 desire, to желая, e perf. asp.: пожелаая, e
 p.t.: пожелах
 dictionary речник m.
 do, to правя, и p.t.: правих, perf. asp.:
 направя; to do one's best старая се,
 -е се, p.t. старах се perf. asp.: по-
 старая се
 document документ m.
 domestic домашен, шна, o, и
 door врата f.
 doubt съмнение n.

dozen дузина *f.*
drink, to пия, е *p. t.*; пия; *perf. asp.* из-
пия
drawer чекмедже *n.*
dwelling жилище *n.*

E

each всеки, всяка, всяко
early *adv.* рано; earlier по-рано
Easter Великден *m.*
eat, to ям, яде *p. t.*: ядох
egg яйце *n.*
eh! е!
eight осем
eighth осми, а, о, и
eighteen осемнайсет
eighteenth осемнадесети, а, о, и
else 1. друг, а, о, и; everything
else but cheese всичко друго освен
сирене; 2. *adv.* още
eleven единайсет
endeavor, to старая се, е се, *p. t.*:
старях се; *perf. asp.* постарях се
enemy неприятел *m.*
enough *adv.* достатъчно
enter, to влизам, а, *perf. asp.* влеза, е
p. t. влязох в...; let's go in! хайде да
влезем!
eraser гума *f.*
evening вечер *f.*; in the evening вечер;
good evening! добър вечер!
every всеки, всяка, всяко
Europe Европа *f.*
exactly *adv.* точно
examination изпит *m.*

except for освен
exercise упражнение *n.*
expensive скъп, а, о, и
extra екстра

F

face лице *n.*, *pl.* лица
factory фабрика *f.*
far, far away *adv.* далече
fast бързо *adv.*
father баща *m.*; she lives at his father's
home тя живее при баща му
few малко; a few няколко
field pack раница *f.*
fifth пети, а, о, и
filled пълен, а, о, и
fine хубав, а, о, и; фин, а, о, и
finish, to свършвам, а *perf. asp.*: свър-
ша, и, *p. t.*: свърших
fire, to стрелям, я *perf. asp.*: изстреле-
лям
first първи, а, о, и
first sergeant старшина *m.*
five пет
flat етаж *m.*
floor 1. под 2. етаж *m.*
foot крак *m.*, *pl.* крака; on foot пеш
for 1. за: for whom is the letter? за
кого е писмото? 2. от: I have
been here for two months тук съм
от два месеца; 3. на: I have guests
for supper имам гости на вечеря
force сила *f.*; air force въздушни вой-
ски *pl. only*
forest гора *f.*

forget, to забравям, я, *perf. asp.*: забравя, и, *p.p.*: забравих

fork вилица *f.*

forty четирийсет

four четири

fourteen четиринайсет

free свободен, -дна, о, и

fried пържен, а, о, и

friend приятел *m.*; другар *m.*

from *prep.* от

front фронт; in front of пред

furniture мебели *pl. only*

government правителство *n.*; *g.-owned* държавен, -вна, о, и

grammar граматика *f.*

grammatical граматичен, -чна, о, и; *grammar exercise* граматично упражнение

grandfather дядо *n.*, *pl.* дядовци

grandmother баба *f.*

grapes грозде *n.*

great велик, а, о, и

green зелен, а, о, и

greet, to поздравявам, а *perf. asp.*: поздравя, и *p.p.*: поздравих

guest гост *m.*, *pl.* гости

gymnasium гимназия *f.*

G

garment дреха *f.*

gentleman господин; gentlemen господа

get, to получавам; to get somewhere стигам, а *perf. asp.*: стигна, е, ах; to get up ставам, а *perf. asp.*: стана, е *p.p.*: станах

give, to давам, а *perf. asp.*: дам, даде, *p.p.*: дадох

glass чаша *f.*

go, to 1. отивам, а *perf. asp.*: отида, е *p.p.*: отидох; to go to отивам на; to go visiting отивам на гости; 2. to go to bed лягам си, -а си; *perf. asp.*: легна си, -е си, *p.p.*: легнах си; 3. ходя, и, ходих: he goes to school every day той ходи на училище всеки ден; 4. вървя, и *p.p.*: вървих: he goes along the street той върви по улицата

good 1. хубав, а, о, и; 2. добър, добра, о, и: good afternoon! добър ден! good morning! добро утро! good buy! събогом! движение!

H

half половин, а, о, и. I have been here for half an hour тук съм от половин час; a half *f.* половина

hamburger 1. кебапче *n.*, *pl.* кебапчета; 2. кюфтé *n.*, *pl.* кюфтета

hand ръка *f.*; on the other hand пък, от друга страна

happen, to ставам, а, *perf. asp.*: стана, е, *p.p.*: станах

hat шапка *f.*

have, to имам; not to have нямам; to have supper вечерям;

he той; him го, него, него го; to him му, на него, на него му

health здраве *n.* to your health! на здраве!

hear, to чувам, а *perf. asp.*: чуя, е *p.p.*: чух

heater печка *f.*

heavy тежък, тежка, о, и

hello! 1. здравей! здравейте! здрасти!
2. ало! (in a telephone conversation)

here adv. 1. тук(а); 2. ето! excl. here
you have the menu! ето Ви листа за яс-
тията!

hi! здравей! здравейте! здрасти!

high school гимназия f.

his негов, а, о, и

his own свой, я, е, и

home 1. дом 2. домашен, -на, о, и:

homework домашна работа; 3. at
home в къщи

honest честен, честна, о, и

hour час m., with art.: частъ, pl.:
часове; I have been here for two
hours тук съм от два часа

house жилище n.; къща f.

how? как?; how long? колко време?
до кога?

however обаче

hungry гладен, гладна, о, и

hut хижа f.

I аз; me me, мене, мене me; to me
ми, мене, мене ми

identity card лична карта f.

immediately adv. веднага

in prep. 1. в or във: in the room в
стаята; 2. след: in the afternoon
следобед; in two hours след два
часа

infantry пехота f.

Ivan Иван

J

juicy сочен, сочна, о, и

junior student младученик m.

just 1. справедлив, а, о, и; 2. adv. ет:
just now ей сега

K

kebab кебап m.

kill, to убивам, а; perf. asp.: убия, е,
p.p.: убих

kilogram кило n., pl. кила

knife нож m., pl. ножове; meat knife
нож за месо

know, to 1. знам, знае p.p.: знаях (to
have knowledge of); 2. познавам, а
perf. asp.: позная, е p.p.: познах
to know (to be acquainted with): I've
known him since childhood аз го
познавам от детинство

L

laborer работник m.: laborer's работ-
нически, а, о, и

lamb агне n.; of lamb агнешки, а, о, и;
roast lamb агнешко печено

language език m., pl. езици Army
Language School Военно училище за
езици

large едър, едра, о, и

last, to трая, е, p.p.: траях

late късен, късна, о, и; late adv.
късно

leaf лист *m.*, *pl.* листи
 learn, to науча, и, их *perf. asp. p. perf.*
asp. of уча
 leave, to тръгвам, а, *perf. asp.*:
 тръгна, е, *p. t.*: тръгнах
 lesson урок *m.*
 let, to оставам, я, *perf. asp.*: оста-
 вя, и, *p. t.*: оставих; let's go!
 нека вървим!
 letter писмо *n.*
 lev лев *m.*, *pl.* левове, *after nu-*
merals лева: three leva три лева
 lieutenant лейтенант *m.*
 lieutenant colonel подполковник *m.*
 light светлина *f.*; *adj.* светъл, свет-
 ла, о, и
 light-yellow светло-жълт, а, о, и
 1. like *adv.* също така
 2. like, to харесвам, а, *perf. asp.*:
 харесам, а ; обичам
 likewise *adv.* също така
 line линия *f.*
 little малък, -лка, о, и; a little малко
 live, to живея, е, *p. t.* живях
 lodge хижа *f.*
 long дълъг, дълга, о, и; how long?
 колко време?
 look! ей!
 loss загуба *f.*
 lunch обяд *m.*; after lunch след
 обяд; to have lunch обядвам, а

M

machine gun картечница *f.*
 magazine списание *n.*
 major майор *m.*
 man човек *m.*, *pl.* човеци (*the human*
being); men (*persons*) души *used*

with numerals: ten men десет души
 many много
 map карта *f.*
 march поход *m.*
 market пазар *m.*
 married женен, а, о, и
 master sergeant старшина *m.*
 may мога, може *p. t.*: можах may i
 come and see you on Saturday?
 мога ли да дойда при теб в събота?
 meadow поляна *f.*
 meal ястие *n.*
 meat месо *n.*, *pl.* меса
 meet, to срещам, а *perf. asp.*: срещ-
 на, е, *p. t.*: срещнах
 meeting среща *f.*
 menu лист за ястия
 midnight полунощ *f.*; till midnight до
 полунощ
 milk мляко *n.*, *pl.* млека
 military военен, военна, о, и; military
 (person) военно лице
 minute минута *f.*
 mirror огледало *n.*, *pl.* огледала
 Mister господин *m.*
 Mistress госпожа *f.*
 money пари (*always in plural*)
 month месец *m.*, *pl.* месеци; I've
 been here for two months тук съм
 от два месеца; since the last month
 от миналия месец
 morning 1. утро *n.* 2. сутрин *f.*
 during the morning сутринта
 in the morning сутрин
 mortar миномет *m.*
 most най- (*part. used to form the*
superlative degree)
 mother майка; she lives at his mother's

house тя живее при майка му; she is
 at his mother's тя е при майка му
 mountains планина f.
 movie филм m.
 movie theater кино n., pl. кина
 to go to the movies отивам на кино
 much adv. много; how much? колко?
 must трябва
 my own свой, своя, е, и

N

name име n., pl. имена; my name is
 аз се казвам
 national народен, народна, о, и
 new нов, а, о, и
 newspaper вестник m., pl. вестници
 next идущ, а, о, и
 next to до
 nice хубав, а, о, и
 night нощ f.; last night снощи
 nine девет
 nineteenth деветнадесети, а, о, и
 no не
 no one никой, никоя, е, и
 nobody никой, никоя, е, и
 noon обяд m.; at noon по обяд;
 adj. обеден, обедна, о, и
 not не
 note-book тетрадка f.
 nothing нищо
 novel роман m.
 now adv. сега
 number номер m., pl. номера

O

o'clock час m., with art. часът, pl. ча-
 сове; I have been here since two
 o'clock тук съм от два часа; it's se-
 ven o'clock часът е седем
 of prep. 1. на: the teacher of sergeant
 Stoykoff is a Bulgarian учителят на
 сержант Стойков е българин; 2. от:
 what is she sick of? от какво е болна?
 off свободен, свободна, о, и; to be off
 свободен съм
 officer офицер m. (in the armed forces
 only!)
 often adv. често
 O.K. well! добре!
 old стар, а, о, и; how old is he? на
 колко години е той?
 on prep. на: he does not work on that
 day той не работи на този ден
 one един, една, едно
 only adv. само
 opposite adv. срещу
 or или
 order заповед f.; in order to за да
 order, to поръчвам, а, perf. поръ-
 чам, а, р.д.: поръчах
 other друг, а, о, и
 our наш, а, о, и; our own свой, своя,
 свое, свои
 ours наш, а, о, и

P

part част f., pl. части

party забава f.

pass, to минавам, а; perf. asp.:
мина, е p.t.: минах; to pass
through минавам през

pay, to плащам, а perf. asp. платя, и
p.t. платих

pear круша f.

pen писалка f.

pencil молив m.

people 1. хора; 2. души (when used
with numerals) we came back with 20
people върнахме се с двадесет души

people 1. хора 2 души (when used
with numerals) we came back with
20 people върнахме се с двадесет
души 3 народ; people's народен,
народна, о, и

person лице n., pl. лица

personal личен, лична, о, и

personnel персонал; military personnel
военни лица, военен персонал

piano пиано; I play the piano свиря на
пиано

picture 1. картина f. 2. филм m.
they are showing a good picture
дават хубав филм

pistol пистолет m.

place място n., pl. места

plant завод m.

play, to 1. играя, е p.t. играх;
to play cards играя на карти
2 свиря, и p.t. свирих to
play the piano свиря на пиано

please! моля!

plum слива f.

plum слива f.; of plum сливов, а, о, и

pool вир m. with art. вирът

prepare, to приготвям, я, perf. asp. при-
готвя, и, p.t.: приготвих

preparation приготвление n.

pretty хубав, а, о, и

price цена f.

private редник m.

pupil ученик m.

purchase покупка f.

put, to слагам, а, perf. asp. сложа, и
p.t.: сложих; поставям, perf. asp.
поставя

Q

quarter четвърт f.

question въпрос; ask a question за-
давам въпрос

R

rank чин m., pl. чинове

read, to чета, е p.t.: четох, perf. asp.
прочета

reader четиво n.

real истински, а, о, и

recognize, to познавам, а, perf. asp.:
познай, е, p.t. познах

red червен, а, о, и

regularly редовно

reserve запасен, запасна, о, и

restaurant ресторант *m.*
return, to връщам се, -а се, *perf. asp.*:
върна се, -е се, *p. t.*: върнах се
ridge бѝло *n.*, *pl.* бѝла
right away веднага
rifle пушка *f.*
ripe зрял, а, о, зрѝли
rise изгрев *m.* sunrise изгрев слън-
це
river река *f.*
road път *m.*, *with art.* пътят, пътя,
pl. пътища
roast пѝчено *n.*
room стая *f.*
row ред *m.*, *pl.* редове; in the first row
на първи ред
ruler линия *f.*

S

salami салам *m.*; dry salami луканка *f.*
Saturday събота *f.*; on Saturday в съ-
бота
say, to казвам, а, *perf. asp.*: кажа, е
p. t.: казах
seat място *n.*, *pl.* места
second втори, а, о, и
see, to 1. виждам, а, *perf. asp.* видя, и
p. t.: видях; see you! довиждане!
2. гледам, а: see that you come back
in time гледай да се върнеш навреме!
I'll try to be here in half an hour ще
гледам да се върна след половин час

sell, to продавам, а, *perf. asp.* продам,
продаде *p. t.*: продадох, продаде
senior student стар ученик *m.*
sergeant сержант *m.*, master sergeant,
first sergeant старшина *m.*, sergeant
first class старши сержант *m.*
serious сериозен, зна, о, и
serve, to 1. служба, и *p. t.*: служих,
2. съм на служба
service служба *f.*
seven седем
seventeenth седемнадесети, а, о, и
seventh седми, а, о, и
she тя; her я, нея, нея я; to her ѝ,
ней, ней ѝ;
sheet лист *m.*, *pl.* листа
shoot, to стрѝлям, я *perf. asp.*: изстрѝлям
show, to показвам, а *perf. asp.*: покажа, е
p. t. показах; do they show a single mo-
vie? един филм ли дават?
sick болен. болна, о, и what is
ailing him? от какво е болен?
sign надпис *m.*
sing, to пѝя, е, *p. t.* пях; *perf. asp.*:
напѝя
sister сестра *f.*
sit, to седя, я, *p. t.* седях; to sit down
сядам, а, *perf. asp.* седна, е *p. t.*:
седнах
six шест
sixteenth шестнайсети, а, о, и
sixth шести, а, о, и
sixtieth шейсети, а, о, и

sleep, to спя, и, р.з. спях, perf. asp.:
заспя

spall малък, малка, о, и; дребен,
дребна, о, и;

smoke, to пуша, и, р.з.: пуших; perf.
asp. изпуша

soldier войник м., pl. войници

so long! довъждане!

some 1. няколко; 2. малко: I under-
stand some Bulgarian разбирам
малко български; 3. some....
... others ... едни ... други ...

somebody някой, някоя, е, и

sometimes понякога

son син м., pl. синове

soup супа f.

sour кисел, а, о, и

spend, to (for time only) прекарвам, а,
perf. asp. прекарам, а; how did you
spend your time? как прекарахте?

spoon лъжица f.

square (in a city) площад м.

stand, to стоа, и, р.з.: стоах,
perf. asp. постоя

start, to почвам, а, perf. asp. почна
р.з. почнах; тръгвам perf. asp. тръгна

state owned държавен, -вна, о, и

stew (consisting of vegetables and
meat) гювеч м.

still adv. още

story етаж м.

stotinka (- 1 hundredth of the lev) сто-
тинка

stove печка f.
strawberry ягода f.

street улица f.

strict строг, а, о, и

student 1. студент м. (in a school
higher than the high school or in a
course not connected with a regular
school schedule) 2. ученик м.
(in a primary or high school)

study, to уча, и р.з. учах;
perf. asp. науча (to learn)

stuffed пълен, а, о, и

succeed, to успявам, а perf. asp.
успях, е р.з. успях

sugar захар f. with art.: захарта
adj. захарен, захарна, о, и

sun слънце м.

Sunday неделя f.,
on Sunday в неделя

supper вечеря : I have guests for
supper имам гости на вечеря ;
to have supper вечерям

suppose, to предполагам, а perf. asp.
предположа, и р.з.; предположих

surround, to заграждам, а perf. asp.
заграда, и р.з. заградих

sweet сладък, сладка, о, и

T

table маса f.

take, to взимам, а perf. asp.; взема, е
р.з. взех; take вземете; take
a prisoner пленявам, а perf. asp.
пленя, и р.з. плених

talk, to **говоря, и р.л.: говорих:**
Did you talk to Mr. Mirev? **говорих-**
те ли на господин Миров?

tasty **вкусен, вкусна, о, и**
town **град м., градът, града, р.л. градове**
tea **чай м.**

teach, to **уча, и р.л.: учих**
perf. asp.: **науча, и: who teaches**
you Bulgarian? **кой те учи на**
български?

teacher **учител м.**

technical **технически, а, о, и**

telephone, to **телефонирам, а**

tell, to **казвам, а *perf. asp.:***
каза, е р.л.: казах

ten **десет**

textbook **учебник м.**

than **1. от don't you have any**
better grapes than those? **нямате**
ли по-хубаво грозде от това?
2. отколкото

thank, to **благодаря, и**
thank you! **благодаря (Ви)!**

1 that 1. оъзи, онази, онова, онези
2 този: at that price на тази
цена

2 that conj. че; he told me that
he would buy it той ми каза, че
ще я купи

theater **театър м., р.л. театри**
I'm going to the theater **отивам**
на театър

their own **свoй, я, е, и**

then **adv. тогава**

there **1. там; from there оттам**

2. there is, there are има
there is not, there are not няма
3. there! ето!

thereafter **adv. после**

therefore **затова**

they **те; them ги, тях; to them**
им, на тях, на тях им

think, to **мисля, и р.л. мислях**
perf. asp. **помисля**

third **трети, а, о, и**

thirty **трийсет**

this **този, тази, това, тези**

thousand **хиляда f.**

three **три**

throat **гърло f.**

through **prep. през**

ticket **билет м.**

till **prep. до**

time **1. време л.: at that time в**
това време; on time на време
2 час м.: what is the time? колко
е часът? 3 път м., р.л. пъти this
time този път; three times три пъти

to **a. | prep.: 1. до: he walks to**
'Pobeda' square той върви до площад
"Победа". 2. при: may I come to
you then? мога ли да дойда при теб
тогава? 3. на: did he show it to
his wife? той показа ли я на жена
си? b. | conj. да: do you want to
go to the movies? искате ли да оти-
дете на кино?

today **adv. днес**

together **adv. заедно**

tomorrow *adv.* утре
 tonight *adv.* довечера
 too *conj.* и, също така
 tractor трактор *m.*; *adj.* тракторен,
 тракторна, о, и
 train влак *m.*, *pl.* влакове | travel
 by train пътувам с влак
 translation превод *m.*
 travel, to пътувам, а; | travel by train
 пътувам с влак
 trip излет *m.*, екскурзия *f.*
 trousers панталон *m.*
 try, to опитвам, а; гледам, а: I'll try
 to be back in half an hour ще гле-
 дам да се върна след половин час
 twelve двайсет
 twentieth двадесети, а, о, и
 twenty двайсет
 two два (*mas.*), две (*fem. and neuter*);
 двама (*only for male human beings*)

U

understand, to разбирам, а *perf. asp.*:
 разбера, е *p.p.* разбрах
 undoubtedly *adv.* без съмнение
 uniform униформа *f.*
 unit част *f.*, *pl.* части
 usually *adv.* обикновено

V

veal телешко месо *m.*

very *adv.* много
 victory победа *f.*
 village село *m.*, *pl.* села I'm from
 the village of Yagoda аз съм от
 село Ягода
 visit посещение *m.*
 vocabulary речник *m.*

W

waiter келнер *m.*
 wait for, to чакам, а *perf. asp.*:
 почакам, а
 wall стена *f.*
 want, to искам, а
 water вода *f.*
 we ние; us ни, нас, нас ни;
 to us ни, на нас, на нас ни
 weapon оръжие *m.*
 wear, to нося, и *p.p.* носих
perf. asp. износих (to wear out)
 weather време *m.*
 week седмица *f.*
 well 1. *adv.* добре 2. *excl.* е!
 what? какъв?, каква?, какво?,
 какви? what kind of? какъв, а, о, и
 when? 1. *inter.*: кога?; since when?
 откога? 2. *relat.*: когато
 where? къде?
 which? кой?, коя?, кое?, кои?
 while *conj.* като
 whiskey ракия *f.*
 whiskey (made of plums) сливова
 ракия, сливовица *f.*

whistle, to сви́ря, и р.д.: сви́рих
perf. asp.: изсви́ря, и

who? кой?, коя?, коё?, кой?
whom? кого́?, коя́?, коё́?, кой?

whom see who

why? зашо́?
that's why зато́ва

wife жена́ f.

window прозо́рец m.

wine ви́но n., pl. вина́
wine adj. ви́нен, а, о, и

wish, to жела́я, е perf. asp.: пожела́я, е
p.д. пожела́х

with с; in front of words beginning
with с, з, ш, щ: със

without prep. без

woman жена́ f.

work, to рабо́тя, и р.д.: рабо́тих

worker рабо́тник m.;
worker's рабо́тнически, а, о, и

worry, to безо́коя се, -и се

wound, to раны́вам, а perf. asp.: раны́, и
p.д. раны́х

write, to пи́ша, е р.д.: пи́сах
perf. asp. напи́сах

У

year годи́на f. It is two years old
то е на две годи́ни

yellow жёлт, а, о, и

yes да

yesterday adv. вче́ра

yet adv. о́ше

yogurt ки́село мля́ко n.

you I. sing. ти; dir. obj.: те,
тебе, тебе те; indir. obj.: ти,
на теб(е), на теб(е) ти;
2. plur. вые; dir. obj.: вы(Вы), вас
(Вас), вас вы, Вас вы; indir. obj.:
вы(Вы)/ на вас, на Вас, на вас вы,
на Вас вы

young млад, а, о, и

your I. sing.: ти; твой, тво́я, твоё,
твои 2. plur.: вы(Вы), ваш(Ваш),
а, о, и

your own свой, я, е, и

